

PROGRAM RECITALA

Denise Levertov, 14 izbranih pesmi iz pesniške zbirke Potok in safir (1997, prevod 2015)

Alfred Garjevič Šnitke, Trio za violino, violo in violončelo (1985): odlomki iz 1. stavka (Moderato) in 2. stavek (Adagio)

Pesmi in recitatorji

Uvodna pesem

Pot na Kalvarijo **Urška Florjančič**

Človek

O bivanju

Marjan in Irena Debeljak

Oltarji

Začetek modrosti

Gregor in Maja Voje

Prvinsko čudenje

Migetavi um

Rok in Metka Oblak

Izpoved

Fragmenti psalmov

(Šnitkejev godalni trio)

Jana in Marcel Kokelj

O skrivnosti utelešenja

Živeti v Božji milosti

Gasper in Špela Markelj

Salvator mundi: via crucis

Ikona: spust v predpekel

Ambrož in Lucija Demšar

Sklepna pesem

K prilikam

o gorčičnem zrnu

Ana Florjančič

Godalni trio

Mojca Trilar, violina

Gea Pantner Volfand, viola

Jaka Trilar, violončelo

Izbor pesmi, delo z recitatorji in režija

Neža Karlin

Priprava prostora in scene / Tehnična ekipa

**Marcel Kokelj, Andrej Høivik,
Aleksandra Høivik, Franc Temelj**

Zasnova in izdelava Pasijonskega križa

Franc Temelj, 2015

Ozvočenje in osvetlitev

Srečko Klančar, Marcel Kokelj

Pogostitev

Tončka Trilar

Zasnova dogodka

Alojzij Pavel Florjančič, Neža Karlin, Klemen Karlin

Tajništvo in komunikacija, zloženka

Urška Florjančič

Prostori so odprti in neogrevani!
Priporočamo topla oblačila in pokrivala.

Župnijski zavod sv. Jurija Stara Loka,
zanj direktor, dr. Alojz Snoj

Kulturno-zgodovinsko društvo Lonka Stara Loka,
zanj predsednik, Klemen Karlin

Stara Loka, marec 2017

DNEVI ŠKOFJELOŠKEGA PASIJONA

Vabimo vas na
PASIJONSKI VEČER 2017
V STARI LOKI

POT NA KALVARIJO

izbrana poezija Denise Levertov
in
glasba za godalni trio Alfreda Šnitkeja



Stara dekanija,
petek, 24. marec 2017, ob 19. uri



KULTURNO-ZGODOVINSKO DRUŠTVO
LONKA STARA LOKA



... A vendar,
 ta lestev iz korenin
 pelje naprej, prigovarja
 nogam, naj postanejo romarjeve noge,
 naj se povzpnejo
 (utišane nad plastmi
 padlih iglic,
 a korak za korakom
 obvarovane pred zdrsom)
 vse do zadnjega
 križa kalvarije.

verzi Denise Levertov iz pesmi Pot na Kalvarijo



Franc Temelj, Pasijonski križ, fotografija na vezani plošči, 103 x 121 cm, 2015

Leta 1989 so Žirovci na manjšem platoju v sredini Žirka, od koder se, razen Račeve in Osojnice, vidi celotna žirovska kotlina, na mestu, kjer so leta 1935 ob evharističnem kongresu v Ljubljani postavili evharistični križ (požgan po drugi svetovni vojni), ponovno postavili križ. Franc Temelj, ki živi in dela med Žirni in Puštalom pri Škofji Loki, je ta križ uporabil kot fotografski motiv za izdelavo križevega pota. Več kot leto dni je hodil do njega, iskal pravo mesto, čakal na primerno svetlobo in napravil precejšnje število fotografskih posnetkov, takrat še na črno-beli film. Izbral je štirinajst fotografij in vsaka med njimi je ponazarjala eno postajo križevega pota. Ob obisku Pasijonskega večera 2015 v Stari Loki se je spomnil na fotografije in začel razmišljati, da bi lahko iz njih napravil pasijonski križ. Črno-bele fotografije je kombiniral z rdečo barvo in nastal je križ v pasijonski barvni paleti. Franc Temelj je zbiratelj, ljubiteljski fotograf in predvsem šmarnični romar. Piše za lokalni zbornik Žirovski občasnik, fotografije pa objavlja v raznih publikacijah, ki izhajajo v Škofji Loki in Žireh.

Temeljev Pasijonski križ bo osrednji scenski element za glasbeno-literarni recital na Pasijonskem večeru 2017 v Stari Loki.

To oklepanje Boga,
 ki Zanj nič
 ne naredimo.
 Zvestoba
 brez dejanj.

...

Gospod, privijem se v Tvojo sivo,
 koprenasto visečo mrežo,
 ki visi na eni sami
 elastični nitki s tankih
 vejic, ki bi se mogle, morale
 zlomiti, pa se ne.

Nič ne naredim, ne dajem Ti
 ničesar. A Ti me držiš

minuto za minuto,
 da ne padem.

Gospod, Ti poskrbiš.

*verzi Denise Levertov iz pesmi Fragmenti psalmov
 (Šnitkejev godalni trio)*



V pesmi se Denise Levertov navdihuje ob glasbi za godalni trio ruskega skladatelja Alfreda Garjeviča Šnitkeja (1934–1998). Šnitke je izviral iz judovske družine ruskih emigrantov. Že v mladosti se je spreobrnil v krščanstvo in njegova mistična vera je močno vplivala na njegovo umetnost. Razvil je svojstven slog, ki ga je imenoval polistilizem. V njem je združil glasbene prvine različnih slogov in glasbenih žanrov ter s tem ustvaril nov zvočni svet. Nekoč je izjavil: »Moj življenjski cilj je združitev resne in lahke glasbe, pa četudi si bom pri tem zlomil vrat«. Skomponiral je devet simfonij, šest concerto grossov, štiri violinske in številne druge solistične koncerte, opere, balete, komorno in filmsko glasbo.



Denise Levertov (1923–1997) velja za eno izmed osrednjih angloameriških pesnic minulega stoletja. Izvira iz družine valižanske Angležinje in ruskega hasidskega Judo, ki je po spreobrnitvi v krščansko vero postal anglikanski duhovnik. V predgovoru k pesniški zbirki *Potok in safir* (*The Stream and the Sapphire*, 1997), ki prinaša avtoričin lastni izbor pesmi iz njenega obsežnega opusa in je izšla le nekaj mesecev pred njeno smrtjo, je avtorica zapisala, da izbrane pesmi z religiozno tematiko odsevajo njeno postopno prehajanje iz agnosticizma v krščansko vero. Leta 1984 se je pesnica spreobrnila v krščanstvo, leta 1989 pa je sprejela rimskokatoliško vero. Pesniška zbirka *Potok in safir* predstavlja povzetek njene duhovnega iskateljstva, obenem pa razkriva temeljne poteze njene poetike, kot so se izoblikovale skozi čas.

*(povzeto po spremni besedi Miljane Cunta v pesniški zbirki
 Denise Levertov: Potok in safir, prevod Miljana Cunta in Nada Grošelj,
 KUD Logos, Ljubljana, 2015)*